

Sanna Vatanen
BÄÄ! NEULO & KIRJO KUVIOITA

© 2018 Sanna Vatanen, Sami Repo ja Kustannusosakeyhtiö Otava
Valocuvat Sami Repo

Graafinen suunnittelu Minna Kommeri / Wörks Oy

First published in 2018 by Otava Publishing Company Ltd with the Finnish title Bää! Neulo & kirjo kuvioita
by Sanna Vatanen Published in the Russian language by arrangement with Otava Publishing Company Ltd., Helsinki

Ватанен, Санна.

В21 Скандинавские узоры для вязания на спицах. Вязание и вышивка натуральной шерстью / Санна Ватанен ; [перевод с финского Хрусталева Ксении Владимировны]. — Москва : Эксмо, 2020. — 128 с. : ил. — (Популярная энциклопедия современного рукоделия).

Эта необычная книга открывает перед читателем не только интересную технику имитации цветного вязания, но и ярко, красочно и эмоционально знакомит со скандинавскими вязальными традициями. Это и аутентичные узоры, мотивы и орнаменты, и благородно-нейтральные цвета пряжи, а самое главное — только натуральная овечья шерсть! В наш век пластика и синтетики все натуральное ценится на вес золота, но природа Скандинавии, как и наша, скуповата на яркие краски и солнечные лучи! Автор книги учит компенсировать дефицит ярких красок с помощью «раскрашивания» вязаной одежды и аксессуаров, виртуозно совмещая естественные спокойные оттенки натурального вязаного полотна с роскошными оттенками вышивки шерстью поверх традиционных скандинавских мотивов. Результат — не отличишь от настоящего жаккарда, который многим кажется слишком кропотливым и сложным. Раскрасить окружающий мир, одновременно получая удовольствие от процесса вязания и вышивки и восторг от результата — в этом миссия и цель книги. Вязите с удовольствием!

УДК 746.42
ББК 37.248

© Хрусталева К.В., перевод на русский язык, 2020
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2020

ISBN 978-5-04-105678-0

Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Издание для досуга

ПОПУЛЯРНАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ СОВРЕМЕННОГО РУКОДЕЛИЯ

Ватанен Санна

СКАНДИНАВСКИЕ УЗОРЫ ДЛЯ ВЯЗАНИЯ НА СПИЦАХ

ВЯЗАНИЕ И ВЫШИВКА НАТУРАЛЬНОЙ ШЕРСТЬЮ

Главный редактор *Р. Фасхутдинов*. Ответственный редактор *Ю. Драмашко*
Младший редактор *К. Долгих*. Художественный редактор *Г. Булгакова*

ООО «Издательство «Эксмо»
123308, Москва, ул. Зорге, д. 1. Тел.: 8 (495) 411-68-86.
Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru
Өндүрүш: «ЭКСМО» АҚБ Баспасы, 123308, Мәскеу, Ресей, Зорге көшесі, 1 үй.
Тел.: 8 (495) 411-68-86.
Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru
Тауар белгісі: «Эксмо»
Интернет-магазин: www.book24.ru
Интернет-дүкен: www.book24.kz
Импортёр в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы»
Қазақстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.
Дистрибутор и представитель по приему претензий на продукцию,
в Республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»
Қазақстан Республикасында дистрибутор және өнім бойынша арыз-талаптарды
қабылдаушының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС.
Алматы қ., Домбаровский кеш., 3-а, литер Б, офис 1.
Тел.: 8 (727) 251-59-90/91/92. E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.
Сертификация туралы ақпарат сайты: www.eksmo.ru/certification
Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ
о техническом регулировании можно получить на сайте Издательства «Эксмо»
www.eksmo.ru/certification
Өндiрген мемлекет: Ресей. Сертификация қарастырылмаған



Подписано в печать 26.09.2019. Формат 80х100¹/₁₆.

Печать офсетная. Усл. печ. л. 11,85.

Тираж экз. Заказ

ISBN 978-5-04-105678-0



9 785041 056780 >

В электронном виде книги издательства вы можете
купить на www.litres.ru

ЛитРес:
один клик до книги





Содержание

Введение	4	Двухцветные узоры	70
Сокращения и пояснения	6	Валенки	72
Вязание с вышивкой	10	Варежки	76
О вышивке на вязаной вещи	12	Полуваленки	80
Вязаные варежки с жаккардом	14	Стеганный снуд	84
Разноцветные носки	18	Стеганая шапка	88
Саамские митенки	22	Варежки-раскраски	92
Саамская шапка	26	Шапка-раскраска	96
Детская шапочка	28	Породы овец	101
Детские варежки	30	Схемы	102
Лицевая и изнаночная	34	Благодарности	118
Шапка со снежинкой	36		
Варежки со снежинками	40		
Носки со снежинками	44		
Снуд с ромбами	50		
Лакричные носки	54		
Лакричный шарф	60		
Шапка с зигзагом	64		

Введение

Дорогие друзья, в этой книге собраны схемы, по которым вы сможете связать носки, варежки, тапочки, шапки, шарфы и снуды. Вдохновение я черпала в долгой и богатой истории скандинавского вязания, и поэтому здесь так много традиционных узоров — крестиков, клеток, ромбов и лакричных конфет, а также столь же популярных различных снежинок (схемы для вышивки находятся в конце книги).

Основная часть моей книги посвящена вязанию из домашней шерсти, переживающему новый расцвет. В Финляндии разводят в основном три породы овец — финскую, аландскую и кайнуу темную. Я всегда стараюсь найти для своих моделей наиболее подходящую пряжу.

Я уже давно влюбилась в овечью шерсть, ее цветовую гамму. Но однажды у меня появилось желание выбраться из традиционной серой шерсти и вернуться в цветной мир. Тогда я взяла швейную иглу и остатки цветной пряжи и начала вышивать цветной узор по серому носку. И совсем скоро он заиграл яркими красками. Вышивать узоры на готовой вязаной вещи — это как раскрашивать картинки в книжке-раскраске! Это занятие очень увлекло меня. Надеюсь, вдохновит и вас!

Разноцветного веселья!
Санна



Сокращения и пояснения

п. = петля

лиц. = лицевая

изн. = изнаночная

повторить *.* = повторить описание между звездочками

Платочная вязка в поворотных рядах

В каждом ряду вязать лицевые петли.

Платочная вязка в круговых рядах

В одном ряду вязать лицевые петли, в другом изнаночные.

Лицевая гладь в поворотных рядах

Вязать петли на лицевой стороне лицевыми, на изнаночной — изнаночными.

Лицевая гладь в круговых рядах

Вязать петли в каждом ряду лицевыми.

Резинка 1 / 1 в поворотных рядах

На лицевой стороне вязать поочередно одну лицевую и одну изнаночную петли.

С изнаночной стороны вязать лицевые петли лицевыми, изнаночные петли — изнаночными.

Резинка 1 / 1 в круговых рядах

В каждом ряду вязать поочередно одну лицевую и одну изнаночную петли.

Резинка 2 / 2 в круговых рядах

В каждом ряду вязать поочередно 2 лицевые и 2 изнаночные петли.

Жемчужный узор

На лицевой стороне вязать поочередно одну лицевую и одну изнаночную петли.

С изнаночной стороны вязать лицевые петли изнаночными, изнаночные — лицевыми.

Удвоенный жемчужный узор

1-й ряд: вязать поочередно 1 лиц. п., 1 изн. п.

2-й ряд: вязать лиц. п. лицевыми, изн. п. изнаночными.

3-й ряд: вязать поочередно 1 изн. п., 1 лиц. п.

4-й ряд: вязать лиц. п. лицевыми, изн. п. изнаночными.

Повторять с 1-го по 4-й ряд.

ОБОЗНАЧЕНИЯ НА СХЕМАХ

Вязание с вышивкой

■ цвет узора

□ цвет фона

Лицевые и изнаночные:

□ лицевая петля, вязать на изнаночной стороне изнаночной

● изнаночная петля, вязать на изнаночной стороне лицевой

Двухцветные узоры

S снять одну петлю, нить оставить на изнаночной стороне

□ лицевая петля, вязать на изнаночной стороне изнаночной

● изнаночная петля, вязать на изнаночной стороне лицевой

O = цвет узора

B = цвет фона

Контуры двухцветных рисунков отмечены синим цветом.







Вязание с вышивкой

В суровые скандинавские морозы вязаные вещи с ярким орнаментом согревают не только тело, но и душу. В универсальных узорах, обычно двухцветных, нити на изнаночной стороне переплетаются так, что свитер или варежки становятся толще и теплее. Но вы можете украсить свою вязаную одежду с помощью вышивки (как, например, детские вещи), что также делает ее теплее.



О вышивке на вязаной вещи

В этой книге основой для вышивки служат различные узоры, каждый из которых вы можете изменить по своему желанию.

Я часто вышиваю очень тонкими нитями, которые не закрывают полностью вязанные петли, придавая вязаной вещи эффект закрашивания, словно мелкими или цветными карандашами на бумаге. Кроме того, тонкая нить не утяжеляет вязание и не делает его слишком толстым.

Если вышитая строчка должна полностью закрыть вязаную, нить для вышивания должна быть такой же или чуть толще, чем пряжа, из которой вы вязали.

Пряжа для вышивания должна быть того же качества, что и пряжа для вязания, например, выбирайте шерсть для шерсти, чтобы не было неприятных сюрпризов после стирки.

Для вышивания по вязаному полотну нужна специальная тупоносая игла для трикотажа.

Стежки кладут поверх вязанных петель, имитируя их. Этот вариант вышивки лучше всего подходит для контуров и деталей.

Также вы можете вышивать крестиком. Другие стежки, подходящие для вышивания на вязаной вещи, — петля с прикрепом, тамбурный, стебельчатый шов и различные узелки.

